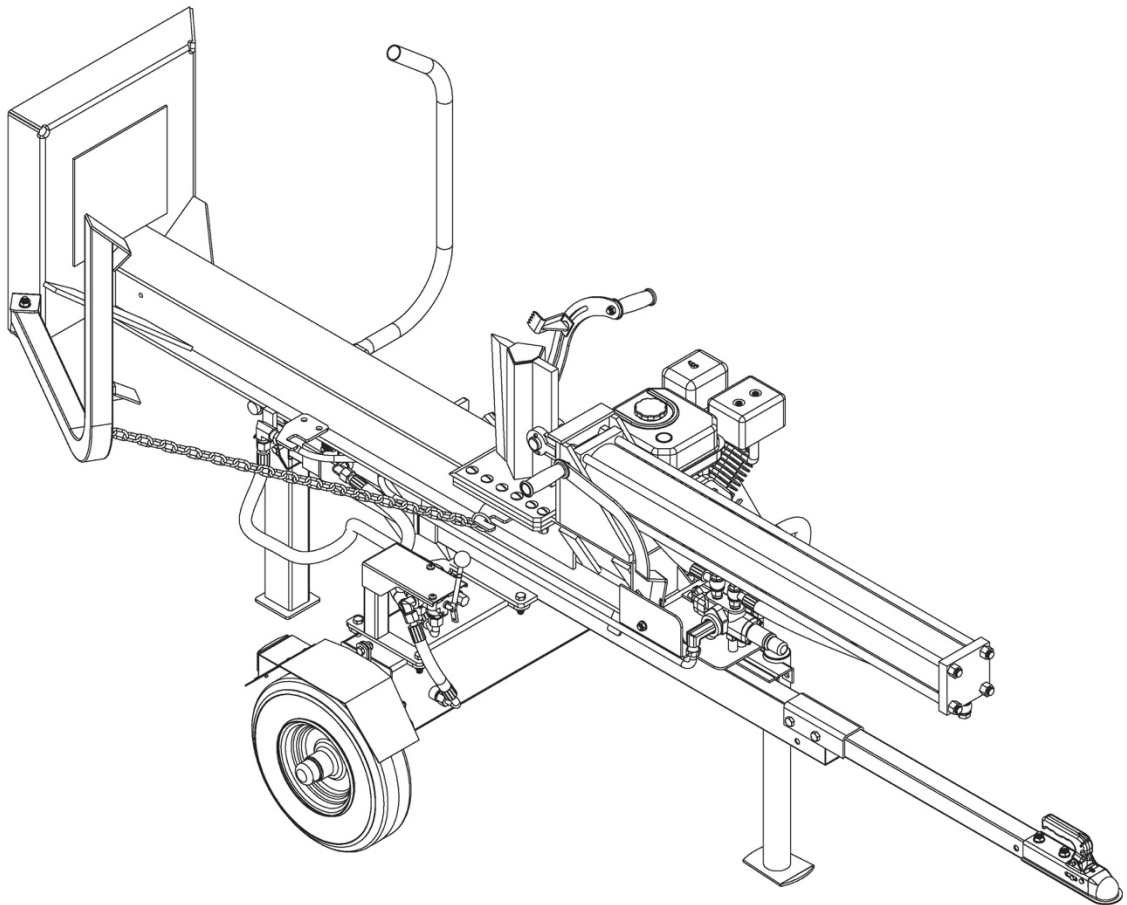


20-TONNEN-HOLZSPALTER



Bedienungsanleitung



WARNUNG

Lesen Sie dieses Handbuch.

Wenn die Sicherheitsvorschriften nicht befolgt werden, kann es zu schweren oder tödlichen Verletzungen kommen.



Der Motor wird ohne Öl versandt.

- Füllen Sie den Motor vor dem Anlassen mit SAE 10W-30 Motoröl.
- Die Ölfüllmenge ist im Motorhandbuch angegeben.






Der Hydrauliktank wird ohne Öl versandt.

- Stellen Sie beim Hinzufügen von Öl sicher, dass der Ölpegel in der Mitte der Ölwanne mit dem O-Ring liegt.

Inspizieren Sie alle Komponenten des Holzspalters genau.

- Wenn Komponenten beschädigt sind: Setzen Sie sich mit dem Transportunternehmen, von dem das Gerät geliefert wurde, in Verbindung und reichen Sie eine Reklamation ein.

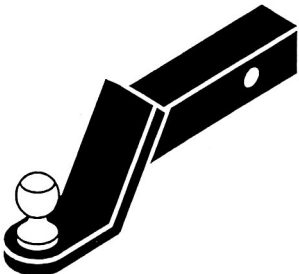
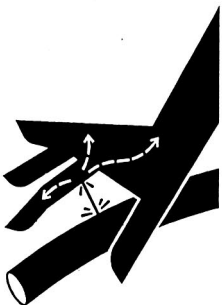
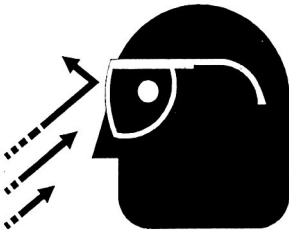
Bedeutung der Begriffe in den Gefahrenhinweisen

	<p>Dies ist ein Gefahrenhinweis. Er warnt vor der potentiellen Gefahr von Personenschaden. Befolgen Sie alle Sicherheitshinweise, die auf dieses Symbol folgen, um mögliche Verletzungen oder Todesfälle zu vermeiden.</p>
	<p>GEFAHR (rot) zeigt eine drohende gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren oder tödlichen Verletzungen führt.</p>
	<p>WARNUNG (orange) zeigt eine potentiell gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen könnte.</p>
	<p>ACHTUNG (gelb) zeigt eine potentiell gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.</p>
	<p>ACHTUNG (gelb) zeigt, wenn es ohne das Gefahrensymbol verwendet wird, eine potentiell gefährliche Situation an, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu Sachschaden führen kann.</p>

Inhaltsverzeichnis

▲ Wichtige Sicherheitshinweise.....	57-58
Beschreibung der Maschinenkomponenten.....	59
▲ Bedienungsanleitung.....	60-63
Ornungsgemäße Bedienung des Holzspalters.....	60
Spalten eines Stamms mit schräger Oberfläche.....	61
Horizontale und vertikale Bedienposition.....	62
Fahrposition.....	63
▲ Wartung und Lagerung.....	64
Fehlerbehebung.....	65
Technische Daten.....	66
Montage.....	67-71
Explosionszeichnung.....	72-76

▲ Wichtige Sicherheitsregeln



▲ WARNUNG

1.) Lesen Sie dieses Handbuch vollständig durch.

Wenn die Sicherheitsvorschriften nicht befolgt werden, kann es zu schweren oder tödlichen Verletzungen kommen.

Alle Bediener dieses Holzspalters müssen sämtliche Sicherheitshinweise, Bedienungsanleitungen und Wartungsanweisungen lesen und vollständig verstehen.

Zum Bedienen dieser Maschine müssen Sie 16 Jahre oder älter sein. Halten Sie ungeschulte Personen fern.

- Schalten Sie den Motor aus, bevor Sie den Holzspalter unbeaufsichtigt lassen.

2.) Quetschgefahr.

Der Keil kann die Haut durchschneiden und Knochen brechen. Halten Sie beide Hände fern von Keil und Endplatte.

- Wenn anderen Personen Zugang zum Arbeitsbereich gewährt wird, kann es zu schweren Unfällen kommen.

Halten Sie alle anderen Personen aus dem Arbeitsbereich fern, während Sie das Regelventil bedienen.

- Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung. Diese kann sich in den beweglichen Teilen des Holzspalters verfangen.

- Verwenden Sie den Holzspalter nur bei Tageslicht, damit Sie sehen, was Sie tun.

3.) Umherfliegende Gegenstände.

Während des Spaltens können Teile des Baumstamms herausfliegen. Tragen Sie eine Schutzbrille. Es kann zu schweren Augenverletzungen kommen.

4.) Gefahr durch Einbringen in die Haut.

Hochdruckflüssigkeit kann unter die Haut gepresst werden, was zu schweren Verletzungen führt, auch Abtrennung von Gliedmaßen.

- Stellen Sie sicher, dass alle Anschlussstücke fest angezogen sind, bevor Sie das System unter Druck setzen. Lassen Sie den Druck vor der Wartung aus dem System entweichen.

- Nicht mit der Hand auf Undichtigkeiten prüfen. Verwenden Sie stattdessen ein Stück Pappe, um auf Undichtigkeiten zu prüfen.

- Wenn es zu Einspritzungen in die Haut kommt, unterziehen Sie sich sofort einer ärztlichen Behandlung.

5.) Gefahren beim Schleppen.

Wenn die Sicherheitsvorschriften nicht befolgt werden, kann es zu schweren oder tödlichen Verletzungen kommen.

- Schlagen Sie die Sicherheitshinweise zum Schleppen im Handbuch Ihres Zugfahrzeugs nach.

- Fahren Sie sicher. Seien Sie sich der zusätzlichen Länge des Holzspalters bewusst.

- Setzen Sie sich niemals auf den Holzspalter und transportieren Sie keine Lasten auf ihm.

- Fahren Sie das Fahrzeug mit sicher befestigtem Holzspalter.

- Schalten Sie das Fahrzeug aus, bevor Sie den Holzspalter unbeaufsichtigt lassen.

- Wählen Sie zum Arbeiten mit dem Holzspalter eine ebene Oberfläche.

- Blockieren Sie die Räder des Holzspalters, um unbeabsichtigte Bewegungen zu verhindern.

- Der Holzspalter darf nie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten bedient werden.

▲Wichtige Sicherheitsregeln



WARNUNG



6.) Brand- und Explosionsgefahr.

Heiße Auspuffgase aus dem Motor können einen Brand auslösen. Benzin ist hochgradig entflammbar und explosiv. Sie können sich beim Umgang mit Benzin verbrennen oder schwer verletzen.

- Halten Sie den Auspufftopf mindestens 7 Fuß (ca. 2 Meter) von brennbaren Gegenständen fern.

- Halten Sie vor dem Hinzufügen von Kraftstoff den Motor an und halten Sie Hitze, Funken und Flammen fern.

Füllen Sie keinen Kraftstoff nach, während der Motor läuft oder noch heiß ist. Das Rauchen in der Nähe des Motors ist verboten.

- Pumpen Sie den Kraftstoff an der Tankstelle nicht direkt in den Motor. Statische Aufladung kann sich aufbauen und den Kraftstoff entzünden. Verwenden Sie einen UL-zugelassenen Kraftstoffbehälter, um Benzin in den Motor zu füllen.

Wischen Sie verschütteten Kraftstoff sofort auf.

- Lagern und handhaben Sie Kraftstoff im Freien. Benzindämpfe können sich entzünden, wenn sie

sich innerhalb einer Umfassung ansammeln. Es kann zu Explosionen kommen.

- Verändern und erweitern Sie die Auspuffanlage nicht. Es kann zu einem Brand kommen.

- Verändern und erweitern Sie die Kraftstofftanks oder -leitungen nicht. Es kann zu einem Brand kommen.

- Überprüfen Sie den Kraftstofftank und die -leitungen vor jeder Anwendung auf Undichtigkeiten. Jede Undichtigkeit stellt eine Brandgefahr dar.

Reparieren Sie undichte Kraftstoffleitungen vor dem Starten des Motors.

- Ergreifen Sie während des Transports Vorsichtsmaßnahmen um sicherzustellen, dass die Maschine nicht umkippt und durch auslaufenden Kraftstoff eine Brandgefahr entsteht.



7.) Gefahr durch Einatmen.

Giftige Dämpfe aus dem Motor können Sie töten. Nicht in Innenräumen betreiben, auch nicht bei Belüftung.

Nur für die Verwendung im Freien.



VORSICHT



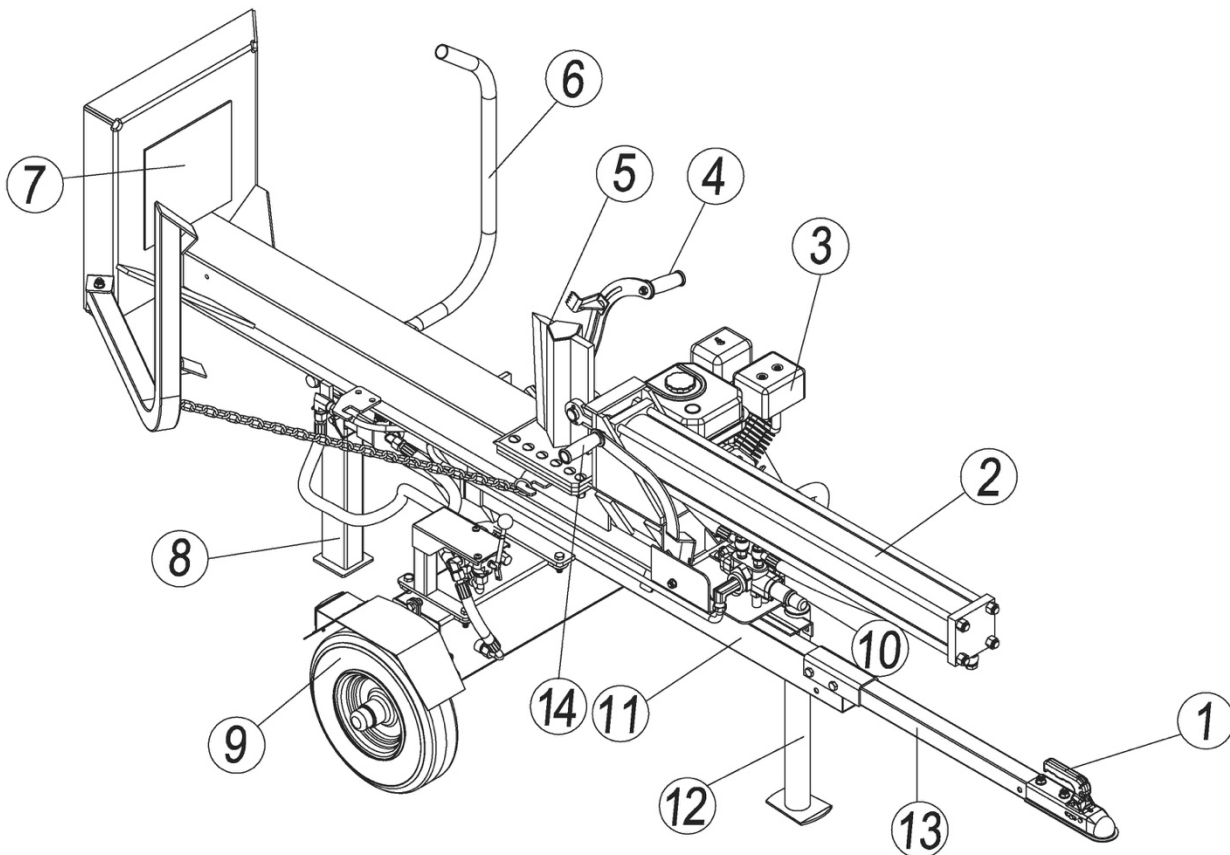
1.) Heißer Auspuff.

Sie können sich am Auspuff verbrennen.

Nicht berühren.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung auf

Beschreibung der Maschinenkomponenten

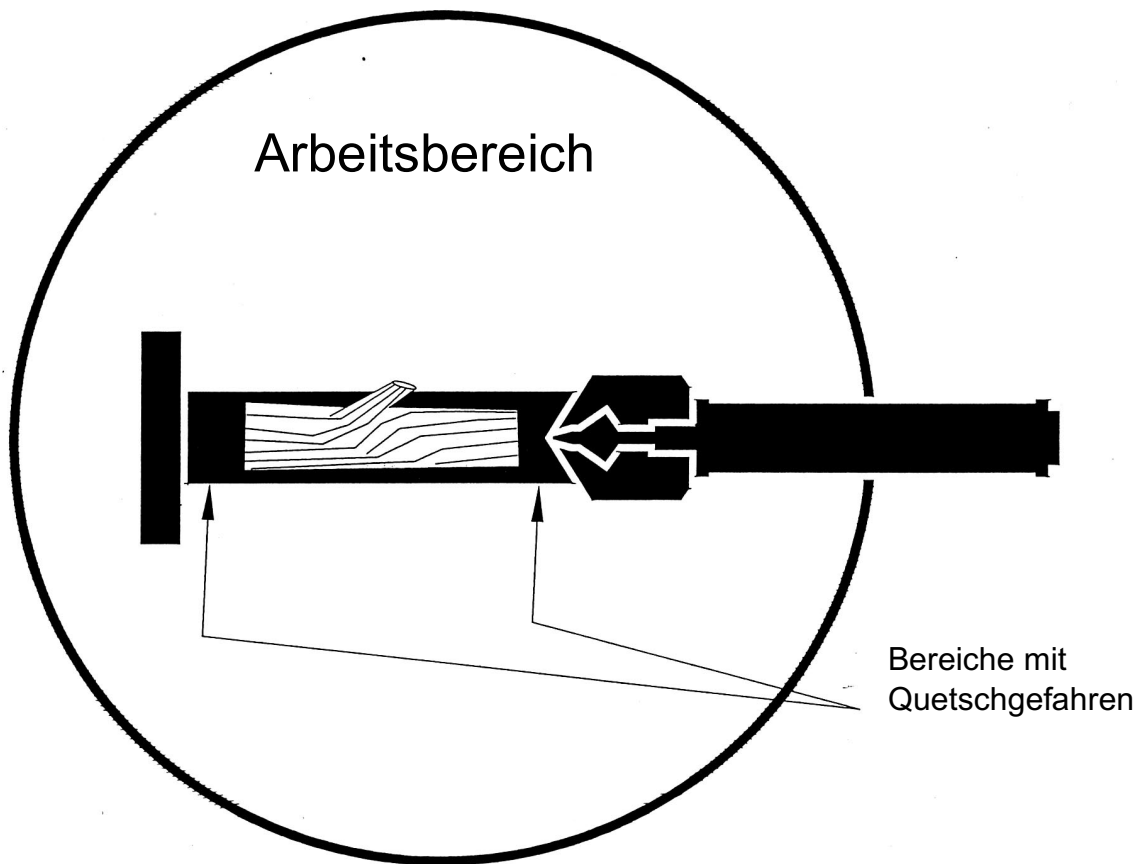


- 1.) **Kupplung.** Verbindet den Holzspalter mit Ihrem Fahrzeug. Passt nur auf 50mm-Anhängekugeln.
- 2.) **Hydraulikzylinder.** Der Hydraulikzylinder hat eine 4"-Bohrung und einen 39.4"-Hub.
- 3.) **Motor.** Der luftgekühlte Motor treibt die Hydraulikpumpe an.
- 4.) **Spaltsteuerhebel B** - Herunterdrücken zusammen mit dem Spaltsteuerhebel Nr. 14 senkt den Keil zum Spalten des Stamms.
- 5.) **Keil.** Der Keil verfügt über Flügel und eine Verjüngung, was das Spalten erleichtert.
- 6.) **Stammaufnahme.** Hält den Stamm ohne Unterstützung des Bedieners auf dem Träger.
- 7.) **Träger.** Der Träger besteht aus einem 6" (ca. 15 cm) breiten Flanschträger.
- 8.) **Hintere Stütze.** Das Bein stützt den Holzspalter im Betrieb ab. Das Bein muss beim Schleppen angehoben werden (siehe Bedienungsanleitung).
- 9.) **Reifen.** Die maximale Nenngeschwindigkeit beträgt 25 km/h.
- 10.) **Kleines Regelventil.** Verwenden Sie es, um den Hubkolben zu steuern und den Träger auf und ab zu bewegen.
- 11.) **Deichsel.**
- 12.) **Vorderes Stützbein.**
- 13.) **Spaltsteuerhebel A.**

▲ Bedienungsanleitung

Ordnungsgemäße Bedienung des Holzspalters.

- 1.) Laden Sie einen Stamm auf den Träger und gegen die Endplatte.
- 2.) Wenn anderen Personen Zugang zum Arbeitsbereich gewährt wird, kann es zu schweren Unfällen kommen. Halten Sie alle anderen Personen aus dem Arbeitsbereich fern, während Sie das Regelventil bedienen.
- 3.) Stellen Sie sicher, dass sich Ihre Hände nicht in Bereichen mit Quetschgefahren befinden.
- 4.) Schieben Sie die beiden Griffe des Regelventils nach VORNE, um den Stamm zu spalten.
- 5.) Ziehen Sie die zwei Griffe des Regelventils nach HINTEN, um den Keil wieder in seine Ausgangsstellung zu bringen.
- 6.) Nehmen Sie das gesplattene Holz aus dem Arbeitsbereich.



▲ WARNUNG

Quetschgefahr.

Der Keil kann die Haut durchschneiden und Knochen brechen. Halten Sie beide Hände fern von Keil und Trägerschlitten.

- Wenn anderen Personen Zugang zum Arbeitsbereich gewährt wird, kann es zu schweren Unfällen kommen. Halten Sie alle anderen Personen aus dem Arbeitsbereich fern, während Sie das Regelventil bedienen.

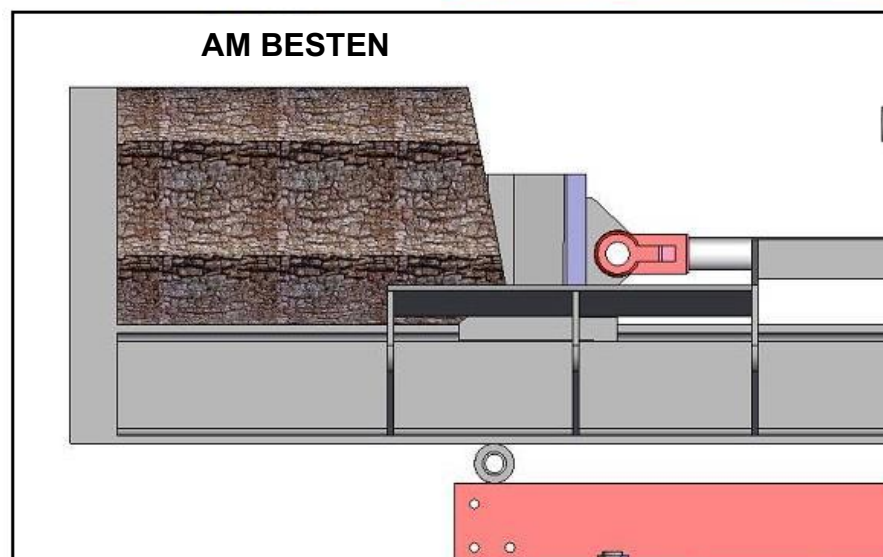
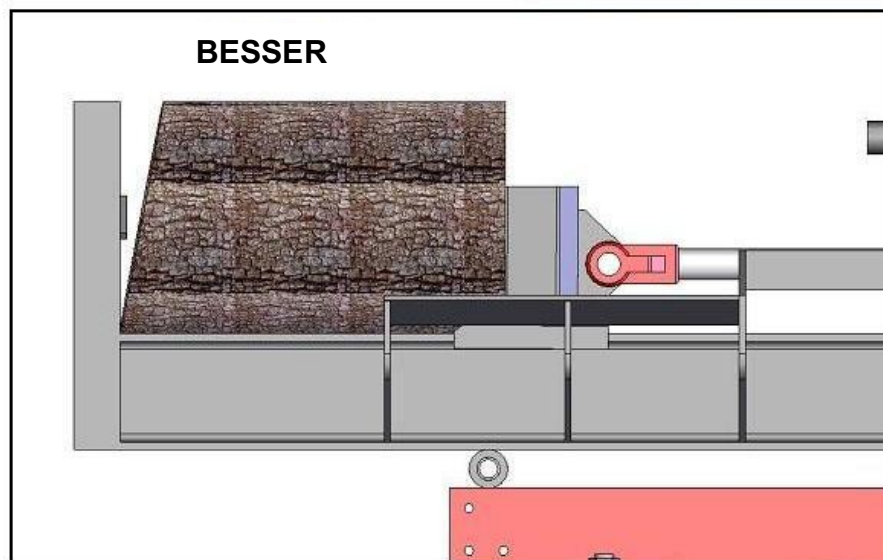
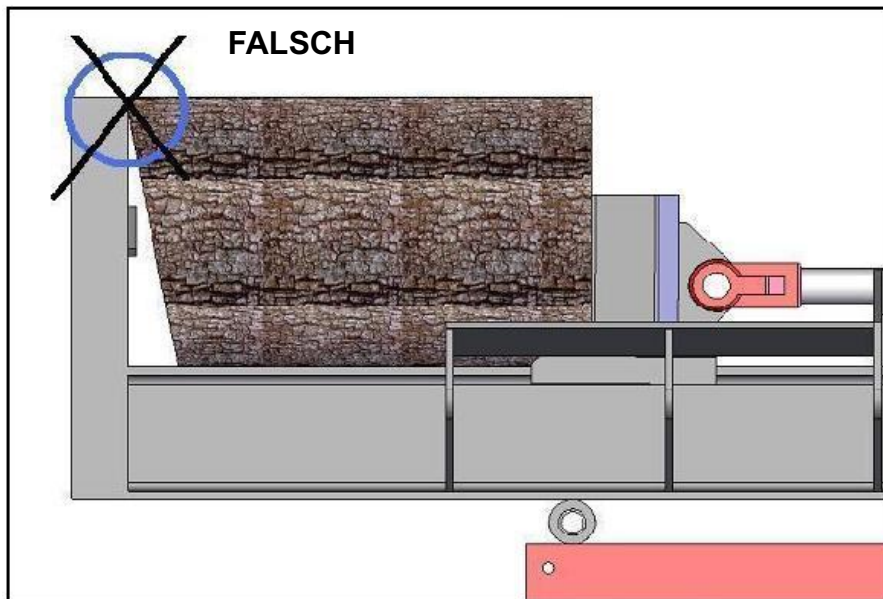
- Tragen Sie keine locker sitzende Kleidung. Diese kann sich in den beweglichen Teilen des Holzspalters verfangen.

- Verwenden Sie den Holzspalter nur bei Tageslicht, damit Sie sehen, was Sie tun.



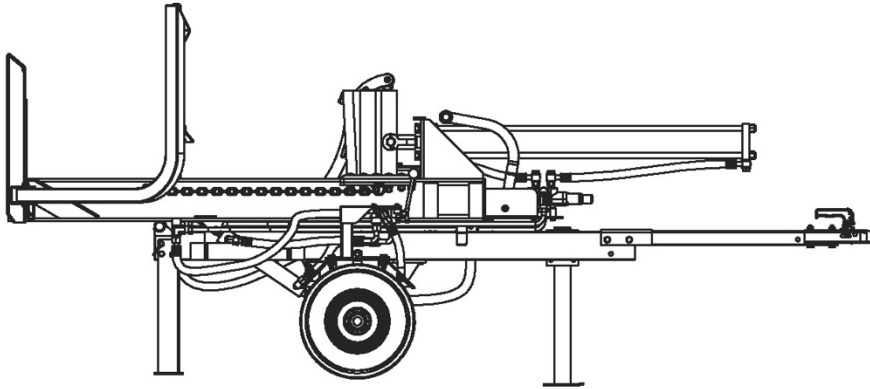
Bedienungsanleitung

SPALTEN EINES STAMMS MIT SCHRÄGER SCHNITTFLÄCHE



▲ Bedienungsanleitung

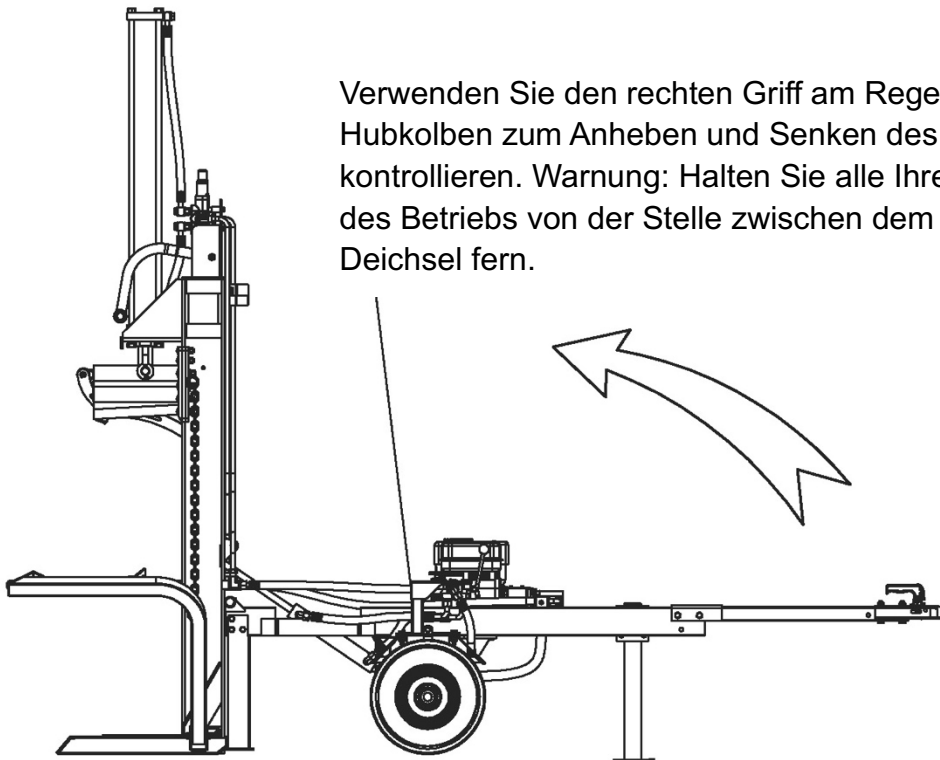
NICHT HORIZONTAL ANWENDEN



Hinweis: Der elektrische Unterbrechungsschalter darf nicht unerlaubt entfernt werden.

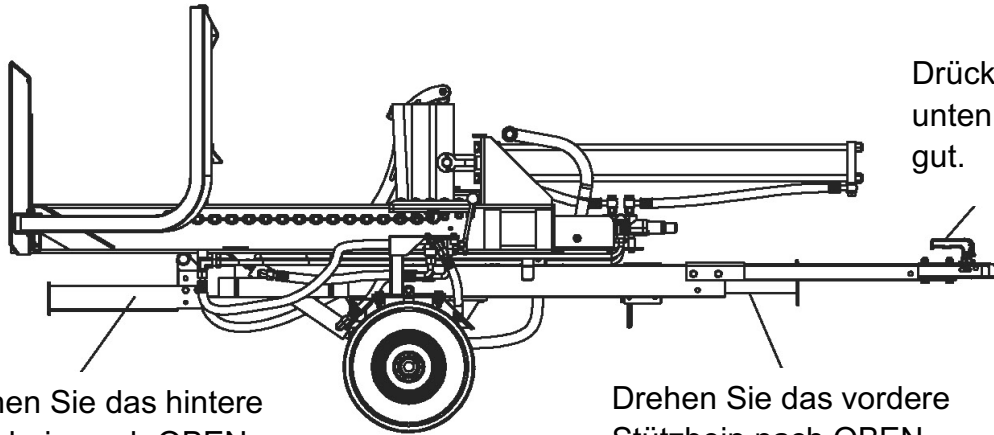
NUR IN SENKRECHTER STELLUNG VERWENDEN

Verwenden Sie den rechten Griff am Regelventil, um den Hubkolben zum Anheben und Senken des Trägers zu kontrollieren. Warnung: Halten Sie alle Ihre Körperteile während des Betriebs von der Stelle zwischen dem Träger und der Deichsel fern.



▲ Bedienungsanleitung

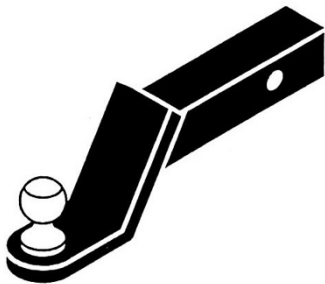
ZUM SCHLEPPEN DES FAHRZEUGS



Drücken Sie den Griff nach unten und befestigen Sie ihn gut.

Drehen Sie das hintere Stützbein nach OBEN.

Drehen Sie das vordere Stützbein nach OBEN.



▲ WARNUNG

Gefahren beim Schleppen.

Wenn die Sicherheitsvorschriften nicht befolgt werden, kann es zu schweren oder tödlichen Verletzungen kommen.

- Schlagen Sie die Sicherheitshinweise zum Schleppen im Handbuch Ihres Zugfahrzeugs nach.
- Fahren Sie sicher. Seien Sie sich der zusätzlichen Länge des Holzspalters bewusst.
- Setzen Sie sich niemals auf den Holzspalter und transportieren Sie keine Lasten auf ihm.
- Fahren Sie das Fahrzeug mit sicher befestigtem Holzspalter.
- Schalten Sie das Fahrzeug aus, bevor Sie den Holzspalter unbeaufsichtigt lassen.
- Wählen Sie zum Arbeiten mit dem Holzspalter eine ebene Oberfläche.
- Blockieren Sie die Räder des Holzspalters, um unbeabsichtigte Bewegungen zu verhindern.
- Der Holzspalter darf nie unter dem Einfluss von Alkohol, Drogen oder Medikamenten geschleppt oder bedient werden.

▲ **Wartung und Lagerung**

▲ Vor Wartungsarbeiten muss der Holzspalter in den Wartungsmodus versetzt werden.

- 1.) Schalten Sie den Motor aus.
- 2.) Ziehen Sie das Zündkerzenkabel ab.
- 3.) Bewegen Sie den Griff des Regelventils nach vorne und hinten, um den Hydraulikdruck abzulassen.

▲ Stellen Sie nach jeder Wartung sicher, dass alle Abdeckungen, Abschirmungen und Sicherheitselemente wieder angebracht sind. Nichtbeachten der Warnungen könnte schwerwiegende Verletzungen zur Folge haben.

Beziehen Sie sich für die Wartung des Motors auf das entsprechende Benutzerhandbuch.

Was	Wann	Wie
Schläuche	Jede Anwendung	Untersuchen Sie auf freiliegendes Drahtgewebe und Undichtigkeiten. Tauschen Sie vor dem Starten des Motors alle abgenutzten oder beschädigten Schläuche aus.
Hydraulikanschlüsse	Jede Anwendung	Überprüfen Sie auf Risse und Undichtigkeiten. Tauschen Sie vor dem Starten des Motors alle beschädigten Anschlussstücke aus.
Muttern und Schrauben	Jede Anwendung	Überprüfen Sie auf gelockerte Schrauben
Träger	Jede Anwendung	Schmieren Sie die Oberfläche des Trägers
Bewegliche Teile	Jede Anwendung	Entfernen Sie Ablagerungen



▲ **WARNUNG**

Gefahr durch Einbringen in die Haut.

Hochdruckflüssigkeit kann unter die Haut gepresst werden, was zu schweren Verletzungen führt, auch Abtrennung von Gliedmaßen.

- Stellen Sie sicher, dass alle Anschlussstücke angezogen sind, bevor Sie das System unter Druck setzen. Lassen Sie den Druck vor der Wartung aus dem System entweichen.
- Nicht mit der Hand auf Undichtigkeiten prüfen. Verwenden Sie stattdessen ein Stück Pappe, um auf Undichtigkeiten zu prüfen.
- Wenn es zu Einspritzungen in die Haut kommt, unterziehen Sie sich sofort einer ärztlichen Behandlung.

Fehlerbehebung

Problem	
Die Zylinderstange bewegt sich nicht.	LÖSUNG: A,D,E,H,J
Geringe Geschwindigkeit der Zylinderstange beim Ausfahren oder Einziehen.	LÖSUNG: A,B,C,H,I,K,L
Das Holz wird gar nicht oder äußerst langsam gespalten.	LÖSUNG: A,B,C,F,I,K
Der Motor stockt während des Spaltens.	LÖSUNG: G,L
Der Motor schaltet sich bei geringer Belastung ab.	LÖSUNG: D,E,L,M
Ursache	Lösung
A - Unzureichende Ölzufuhr an die Pumpe.	Überprüfen Sie den Ölstand im Tank.
B - Luft im Öl.	Überprüfen Sie den Ölstand im Tank.
C - Übermäßiges Vakuum am Pumpeneinlass.	Überprüfen Sie den Zufuhrschlauch der Pumpe auf Verstopfungen oder Knicke.
D - Verstopfte Hydraulikleitungen.	Spülen und reinigen Sie das Hydrauliksystem des Holzspalters.
E - Verstopftes Regelventil.	Spülen und reinigen Sie das Hydrauliksystem des Holzspalters.
F - Niedrige Einstellung des Regelventils.	Stellen Sie das Regelventil mit einem Druckmesser ein.
G - Hohe Einstellung des Regelventils.	Stellen Sie das Regelventil mit einem Druckmesser ein.
H - Beschädigtes Regelventil.	Senden Sie das Regelventil für eine autorisierte Reparatur zurück.
I - Undichtigkeit im Inneren des Regelventils.	Senden Sie das Regelventil für eine autorisierte Reparatur zurück.
J - Undichtigkeit im Inneren des Regelventils.	Senden Sie den Zylinder für eine autorisierte Reparatur zurück.
K - Beschädigung im Inneren des Zylinders.	Senden Sie den Zylinder für eine autorisierte Reparatur zurück.
L - Falsche Einstellung der Motorsteuerung.	Stellen Sie die Leerlauf-Regelmuttern ein.
M - Der Motor ist während des Leerlaufs belastet.	Verwenden Sie kürzere Stämme (43.3" bzw. ca. 65 cm oder weniger), um den Motor vor dem Kontakt zu beschleunigen.

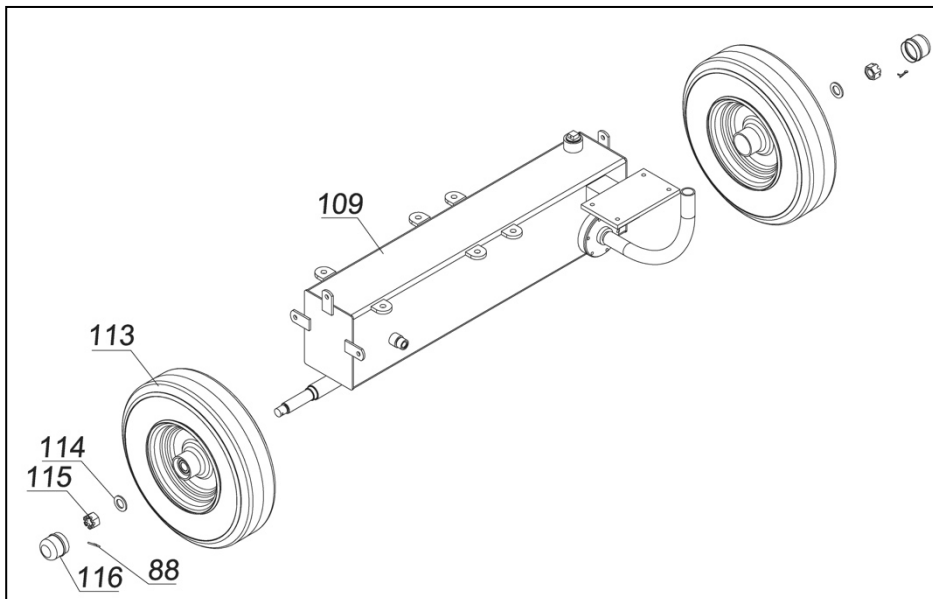
Technische Daten

Maximale Zylinderkraft.....	20Ton
Maximaler Druck.....	3500 psi
Maximaler Durchfluss.....	35L/min
Aufnahmevermögen	
Hydraulikflüssigkeit.....	23.5L
Art der Hydraulikflüssigkeit.....	HLP-46, ASLE H-150, oder ISO32
Kupplungsmaße.....	50mm Kugel
Maximale Schleppgeschwindigkeit.....	25 km/h
Maximale Stammlänge.....	1100 mm
Maximaler Stammdurchmesser.....	30CM
Druckbegrenzungseinstellung.....	725 psi
Bohrung Hydraulikzylinder.....	100 mm
Hub Hydraulikzylinder.....	1000 mm
Gesamtmaße.....	3075X1180X1320 mm

Der Hersteller behält sich das Recht vor, Veränderungen des Designs und/oder Veränderungen bei den Spezifikationen jederzeit vorzunehmen, ohne eine Verpflichtung einzugehen, sie bei zuvor verkauften Geräten zu installieren.

MONTAGEANLEITUNG

A: MONTAGE DES RADS



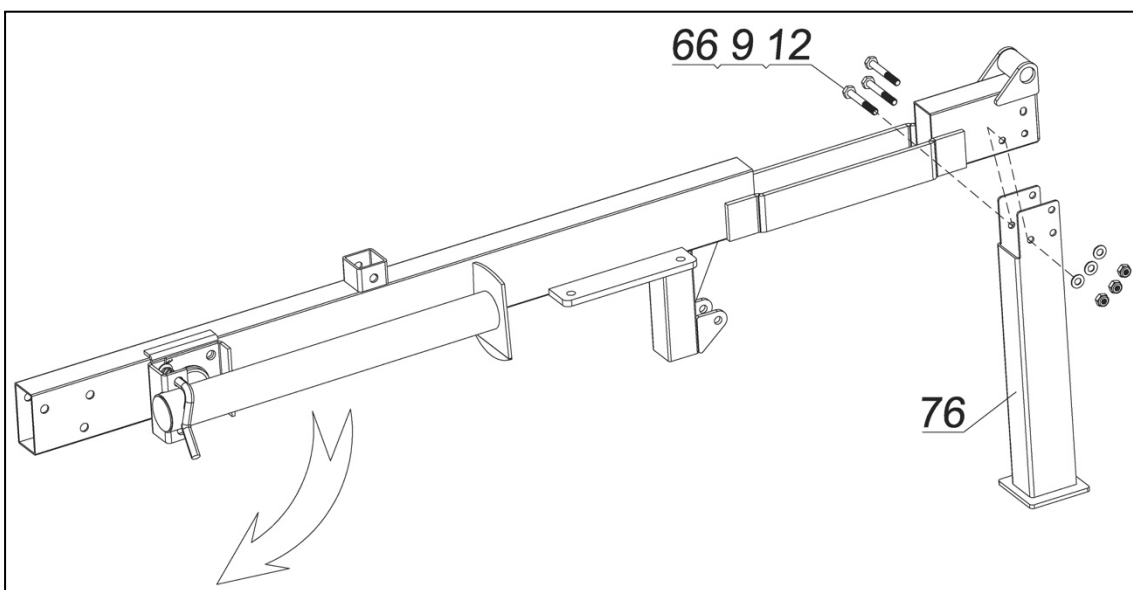
WARNHINWEIS: Drehen Sie die Nutmutter nach dem Festziehen 1/4 Umdrehung zurück, um sicherzustellen, dass sich das Rad frei und ohne zu wackeln dreht. Ohne das Zurückdrehen der Nutmutter um 1/4 Umdrehung

- 1: Bringen Sie das Rad (113#) am Rahmen des Öltanks (109#) an und befestigen Sie dann die Unterlegscheibe Ø20 (114#), die dünne Sechskantmutter M20x1.5 (115#) sowie den Steckbolzen 4x36 (88#). Bringen Sie die Achskappe (#116) mit einem Gummihammer am Ende an.
2. Befestigen Sie das andere Rad auf die gleiche Weise.



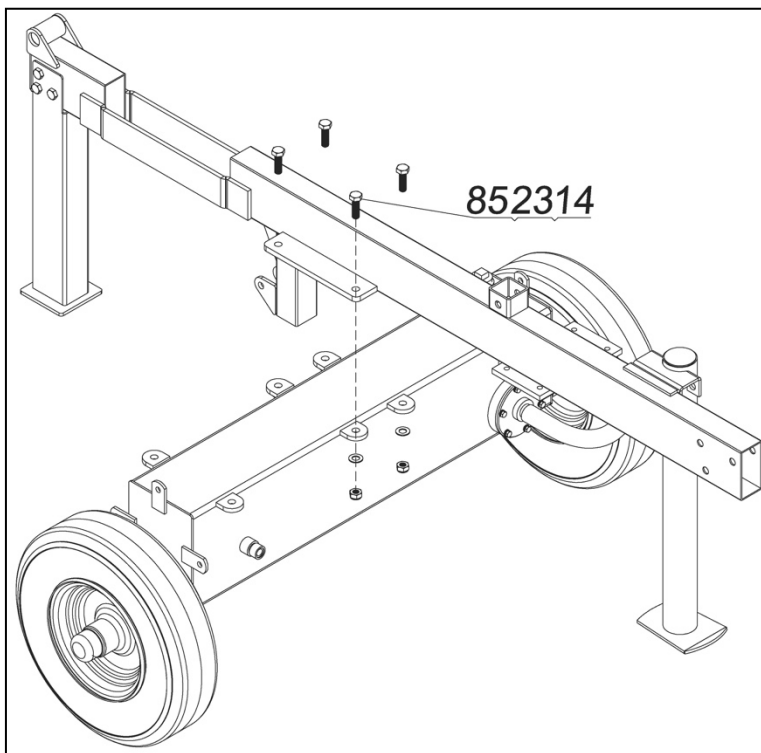
HINWEIS: Verwenden Sie zum Befestigen der Achskappe (#116) eine schwarze Kunststoffhülse, siehe Abbildung links. Bitte stecken Sie die schwarze Hülse auf die Achskappe und schlagen Sie dann mit dem Gummi-/Holzhammer auf das Ende der Kunststoffhülse und befestigen Sie die Achskappe am Rad.

B. MONTAGE DES STÜTZBEINS



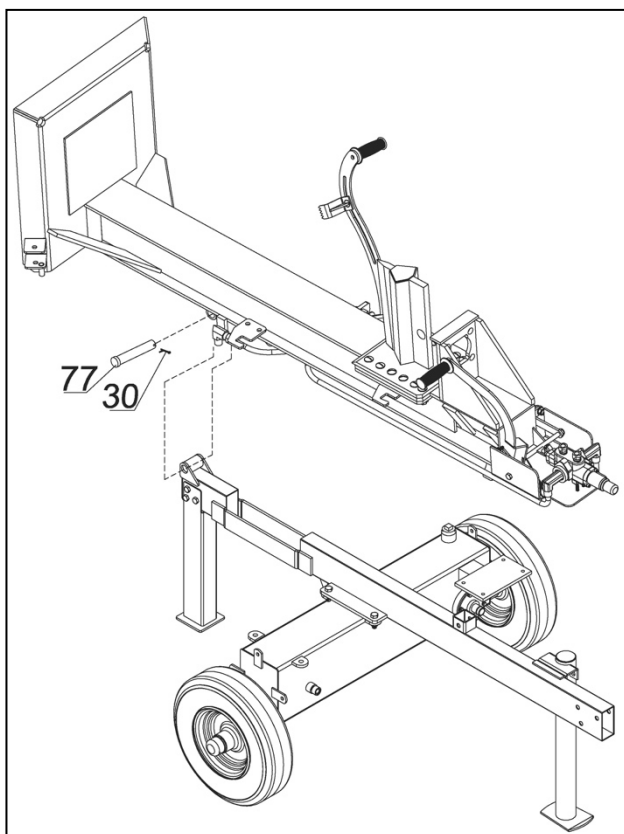
1. Drehen Sie das vordere Stützbein und befestigen Sie das hintere Stützbein (76#) mit der Sechskantschraube M10x75 (66#), der Unterlegscheibe Ø10 (12#) und der Nylon-Sicherungsmutter M10 (9#) unter dem Deichsel-Schweißstück.

C: MONTAGE DES DEICHSEL-SCHWEISSSTÜCKS



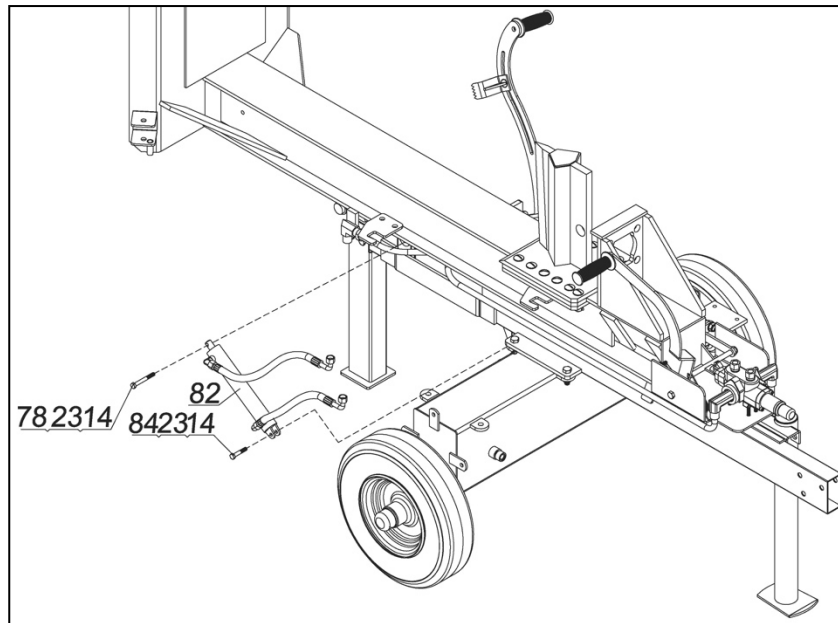
1. Befestigen Sie das Deichsel-Schweißstück mit der Sechskantschraube M12X40 (85#), der Unterlegscheibe Ø12 (23#) und der Nylon-Sicherungsmutter M12 (14#) am Rahmen des Öltanks.

D: MONTAGE DES TRÄGER-SCHWEISSSTÜCKS



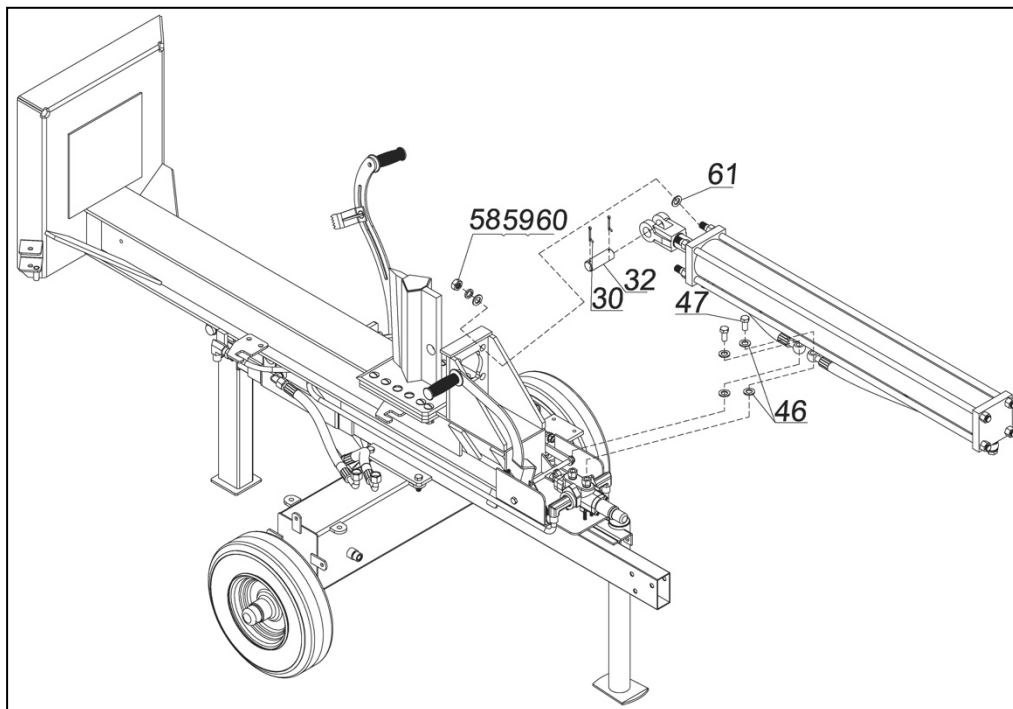
1. Befestigen Sie das Träger-Schweißstück mit dem Scharnierstift (77#) und dem Steckbolzen 4X40 (30#).

E: MONTAGE DES HUBKOLBENS



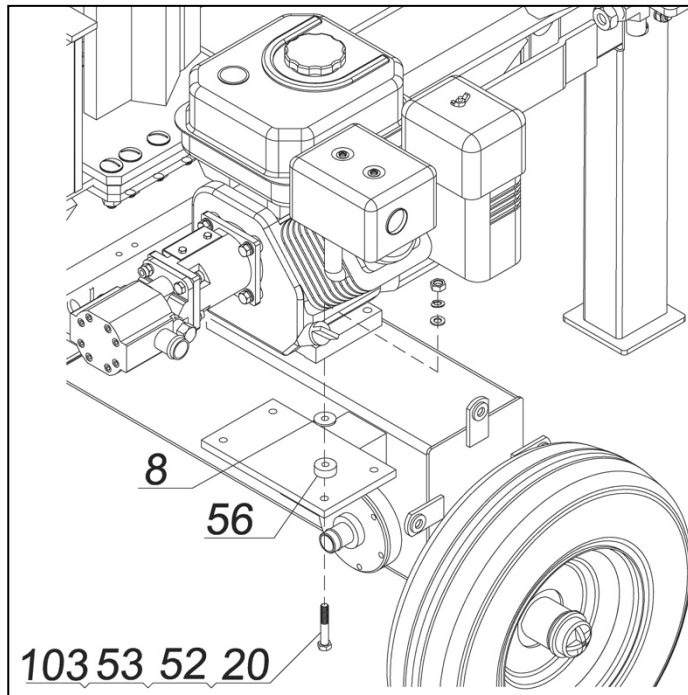
1. Stecken Sie den Kopf des Hubkolbens (82#) durch die Öffnung in der Mitte der Deichsel, um ihn mit der Sechskantschraube M12X100 (78#), der Unterlegscheibe $\text{\O}12$ (23#) und der Nylon-Sicherungsmutter M12 (14#) auf dem Trägerschweißstück zu montieren.
2. Befestigen Sie das Ende des Hubkolbens (82#) mit der Sechskantschraube M12X65 (84#), der Unterlegscheibe $\text{\O}12$ (23#) und der Nylon-Sicherungsmutter M12 (14#) auf dem Öltank.

F: MONTAGE VON ZYLINDER UND KEILRUTSCHE



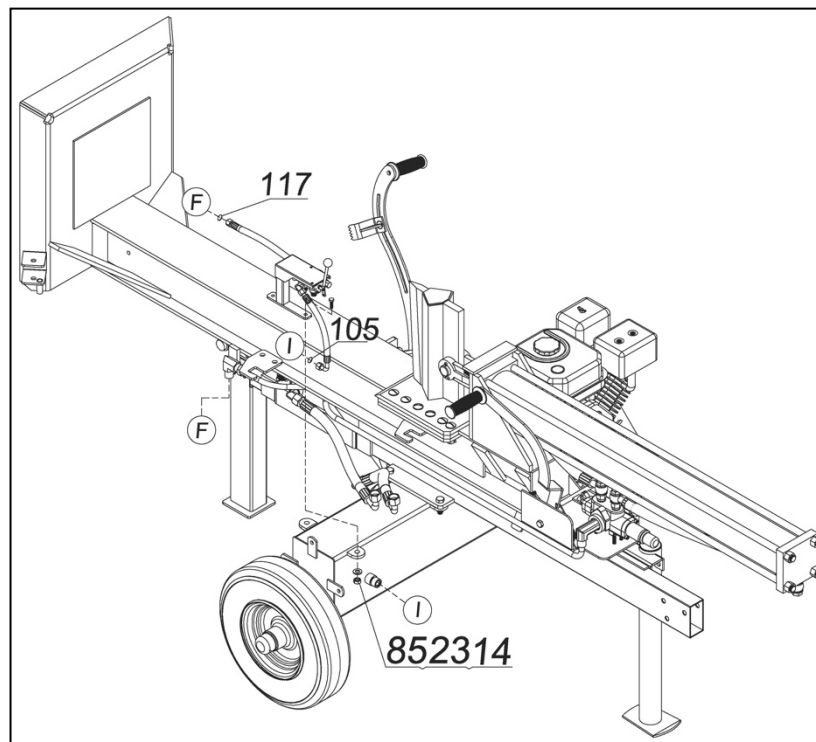
1. Befestigen Sie den Zylinder mit der Unterlegscheibe $\text{\O}18$ (58#), der Sicherungsscheibe $\text{\O}18$ (59#) und der Sechskantmutter M18 (60#) am Träger. Legen Sie zum Einstellen eine verstellbare Unterlegscheibe (61#) zwischen Zylinder und Montageplatte.
2. Richten Sie die Öffnung am Keil und den Kolbenstangenverbinder aneinander aus und stecken Sie dann den Keilstift (32#) und den Steckbolzen 4x40 (30#) ein.
3. Befestigen Sie die Hydraulikschläuche und das Regelventil mit der Dichtscheibe (46#) und der Schraubverbindung (47#).

G: MONTAGE DES MOTORS



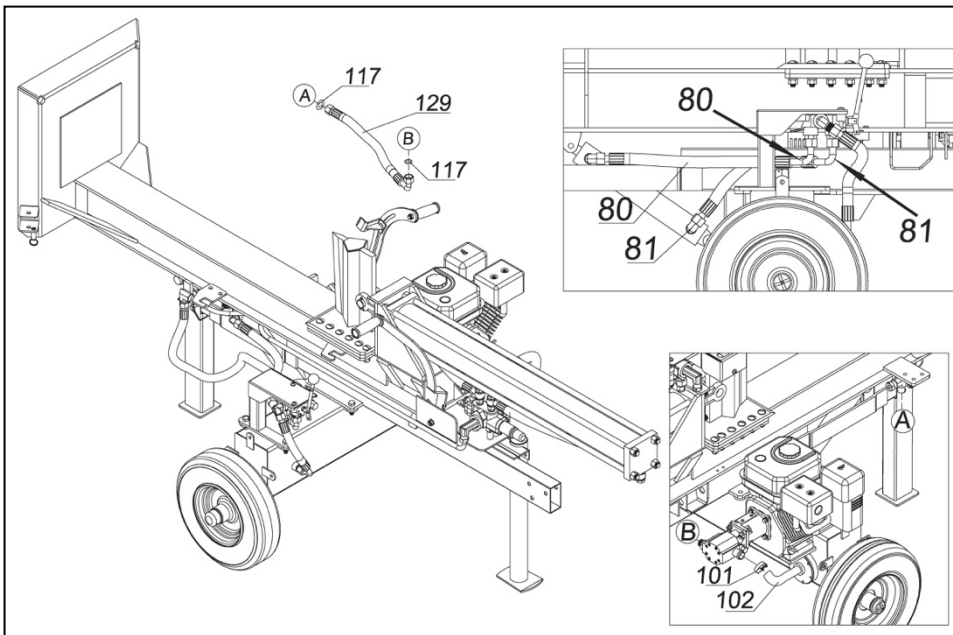
1. Platzieren Sie den Polyurethan-Block (#56) und die große Unterlegscheibe Ø10 (#8) zwischen Montageplatte und Motor.
2. Positionieren Sie den Motor über den Blöcken und befestigen Sie ihn an der Montageplatte, stecken Sie dazu die Sechskantschraube M8X65 (103#) durch die Unterseite der Platte (die Schraube sollte durch die Blöcke, die Unterlegscheibe und den Motor-Unterbau dringen). Bringen Sie eine Unterlegscheibe Ø8 (53#), eine Sicherungsscheibe Ø8 (52#) und eine Nylon-Sicherungsmutter M8 (20#) an.

H: MONTAGE DES REGELVENTILS



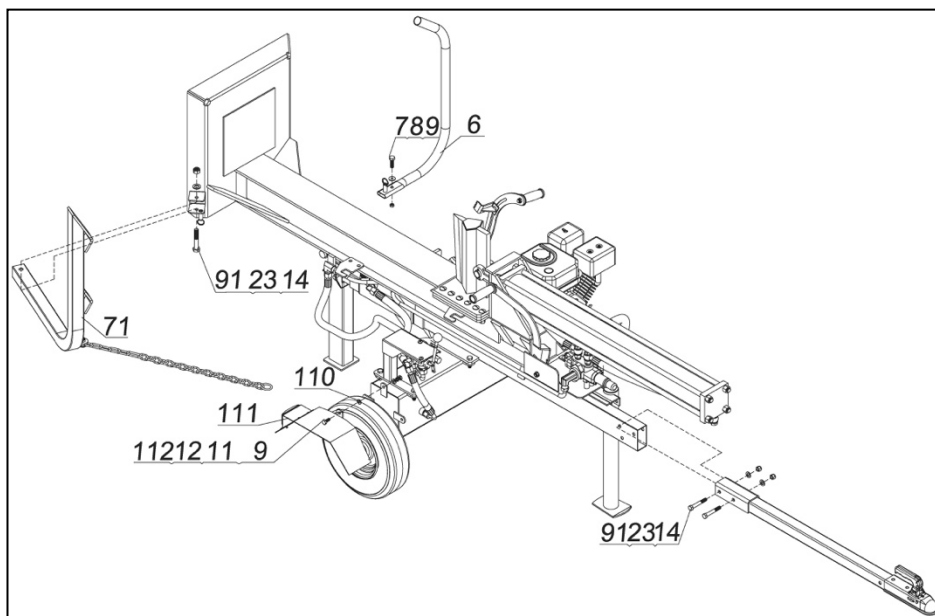
3. Befestigen Sie das kleine Regelventil mit der Sechskantschraube M12x40 (85#), der Unterlegscheibe Ø12 (23#) und der Nylon-Sicherungsmutter M12 (14#) am Öltank.
4. Stecken Sie dann die Öl-Rücklaufleitung mit einem O-Ring Ø14x2.5 (105#) in den Öltankanschluss. Verbinden Sie die Ölleitung mit dem anderen Schneidhülsenverbinder des Trägers und bringen Sie dann einen O-Ring 11x2.5 (117#) an.

I: MONTAGE DES HYDRAULIKSCHLAUCHS



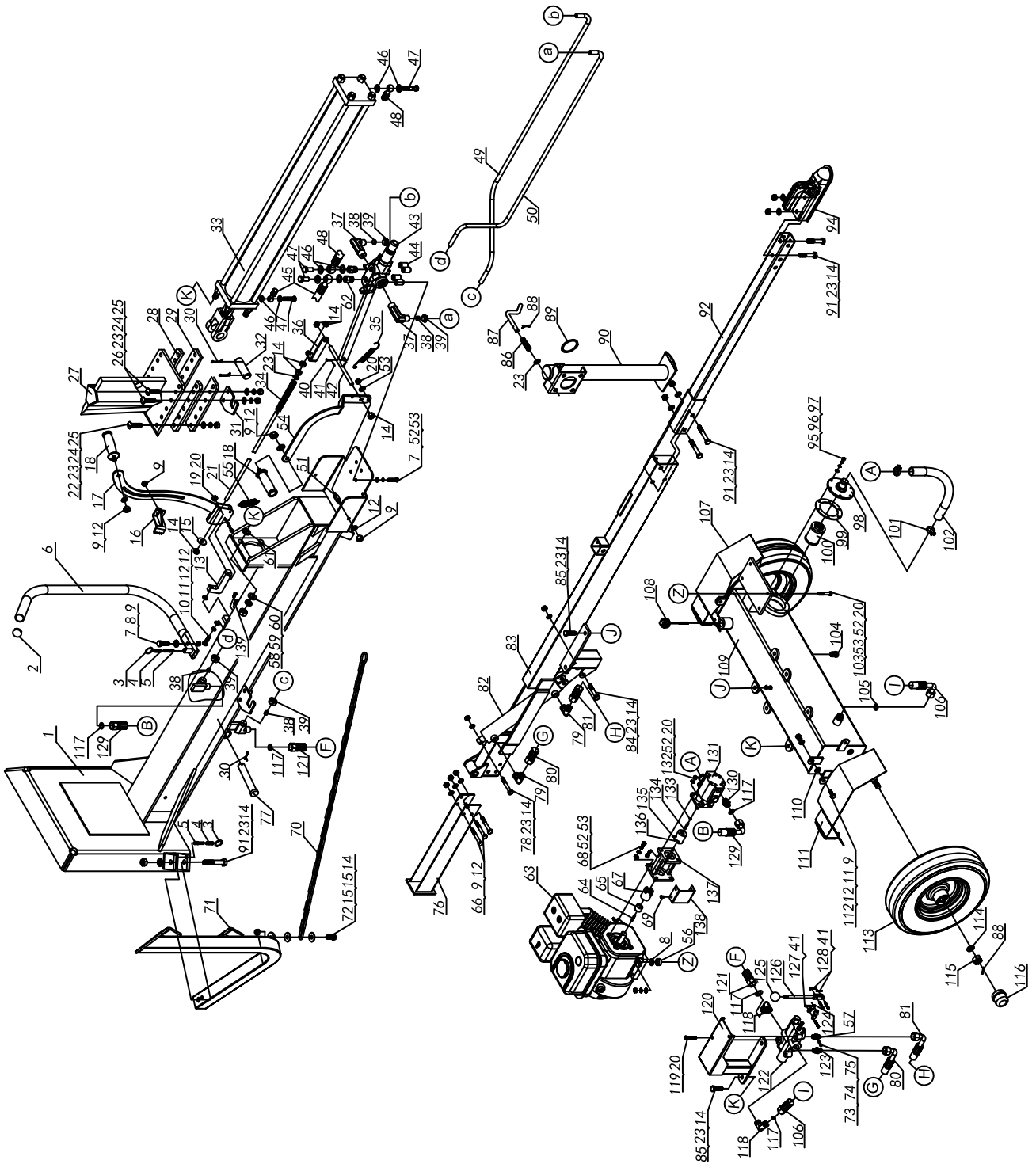
1. Befestigen Sie den Endpunkt B des Hydraulikschlauchs (129#) am Getriebepumpenanschluss und bringen Sie dann den O-Ring Ø11x2.5 (117#) an.
2. Befestigen Sie den Endpunkt A des Hydraulikschlauchs (129#) am Anschluss des Trägers und bringen Sie den O-Ring Ø11x2.5 (117#) an.
3. Befestigen Sie den sauberen Ölschlauch (102#) an der Getriebepumpe und sichern Sie mit der Klemme (101#).
4. Befestigen Sie den Zylinder-Hydraulikschlauch B (80#) und heben Sie den Zylinder-Hydraulikschlauch A (81#) entsprechend der Abbildung zum kleinen Regelventil.

J: MONTAGE DES SCHUTZROHRS



1. Befestigen Sie die Stammaufnahme (6#) mit der Sechskantschraube M10x45 (7#), der großen Unterlegscheibe Ø10 (8#) und der Nylon-Sicherungsmutter M10 (9#) am Träger.
2. Befestigen Sie die Hubhalterung (71#) mit der Sechskantschraube M12x80 (91#), der Unterlegscheibe Ø12 (23#) und der Nylon-Sicherungsmutter M12 (14#) am Träger.
3. Befestigen Sie die Schutzbleche (111# & 107#) mit der Sechskantschraube M10x30 (112#), der Unterlegscheibe Ø10 (12#), der Sicherungsscheibe Ø10 (11#) und der Nylon-Sicherungsmutter M10 (9#) am Öltank.
4. Befestigen Sie die Deichsel-Verlängerung (91#) mit der Sechskantschraube M12x80 (91#), der Unterlegscheibe Ø12 (23#) und der Nylon-Sicherungsmutter M12 (14#) an der Deichsel.

TEILEZEICHNUNG HOLZSPALTER



Ref.-Nr.	Zeichnung Nr.	Beschreibung	Menge
1	LSL2001-01000	Träger	1
2	LSE22-00011	Plastikstopfen	1
3	Z330-00017-DX	Federring	2
4	Z330-00003-FH	Feder B	2
5	Z330-00008-DX	Klinke B	2
6	LS22J-02100	Stammaufnahme	1
7	9101-10045-DX8.8	Sechskantschraube M10x45	1
8	9302-10000-DX	Große Unterlegscheibe ϕ 10	5
9	9206-10000-DX	Nylon-Sicherungsmutter M10	14
10	9101-10035-DX8.8	Sechskantschraube M10x35	1
11	9306-10000-DX	Sicherungsscheibe ϕ 10	7
12	9301-10000-DX	Unterlegscheibe ϕ 10	14
13	LSL2001-00002	Drehbefestigung	1
14	9206-12000-DX	Nylon-Sicherungsmutter M12	20
15	9302-12000-DX	Große Unterlegscheibe ϕ 12	3
16	LSE2203-06000	Druckfuß	1
17	LSE2203-07000	Spaltsteuerhebel B	1
18	N600-00003	Griff	2
19	9101-08035-DX8.8	Schraube M8x35	1
20	9206-08000-DX	Nylon-Sicherungsmutter M8	12
21	LSL2001-00001	Schraube	1
22	9117-12055-DX10.9	Halbrunde Schlitzschraube M12x55	10
23	9301-12000-DX	Unterlegscheibe ϕ 12	27
24	9306-12000-DX	Sicherungsscheibe ϕ 12	12
25	9210-12000-DX	Sechskantmutter M12	12
26	9117-12060-DX10.9	Halbrunde Schlitzschraube M12x60	2
27	LSL2001-03000	Keil	1
28	LSH22-00002	Keilrutsche	2
29	LSH22-00001	Keilpressplatte	2
30	9404-04040-DX	Splint 4*40	3
31	LSL2001-01009	Kettenhubplatte	1
32	LSH22-00003-DX	Keilstift	1
33	LSL2001-07000	Zylinder	1
34	T390-20002-DX	Druckfeder	1
35	LSE14-00012-FH	Spannfeder A	1
36	LSL2001-00003	Ventil-Verbindungsplatte	1
37	LSL20E-00011	Baugruppe Bajonettverbindung	2
38	9703-14000-DX	Schneidhülse	4
39	9215-20000-DX	Mutter Schneidhülse	4
40	9403-05026-DX	Scharnierstift	1

Ref.-Nr.	Zeichnung Nr.	Beschreibung	Menge
41	9404-02010-DX	Steckbolzen 2*10	4
42	LSL2001-06000	Verbindungsrohr	1
43	LSCA22-07001	Regelventil	1
44	LSL2001-00004-DX	Buchse	4
45	LSL2001-00005	Kurzes Rohr (Ventil-Zylinder)	1
46	9905-00014	Kombinierte Dicht-Unterlegscheibe	8
47	LSH22-00005-DX	Schraubverbindung	4
48	LSL2001-00006	Langes Rohr (Ventil-Zylinder)	1
49	LSL2001-00007-DX	Metallleitung A	1
50	LSL2001-00008-DX	Metallleitung B	1
51	LSL2001-00010-DX	Griff Positionierwelle	1
52	9306-08000-DX	Sicherungsscheibe $\phi 8$	16
53	9301-08000-DX	Unterlegscheibe $\phi 8$	13
54	LSL2001-00009	Umkehrgriff	1
55	LSF3000-00013	Zugfeder Sicherheitsgriff	1
56	LSP25-00025	Polyurethanblock	4
57	LSL2001-08001-DX	Drosselgelenk	1
58	9301-18000-DX	Unterlegscheibe $\phi 18$	4
59	9306-18000-DX	Sicherungsscheibe $\phi 18$	4
60	9201-18000-DX	Sechskantmutter M18	4
61	N280-00043	Justierschraube	/
62	LSH22-00004-DX	Ventilverbindung A	2
63	LSP25-10001	6,5-PS-Motor	1
64	/	Motor-Passfeder	1
65	LSP25-10004	Motormantel	1
66	9101-10075-DX8.8	Sechskantschraube M10x75	3
67	LSP25-10002	Motorkupplung	1
68	9101-08025-DX8.8	Sechskantschraube M8x25	4
69	9101-05010-DX8.8	Sechskantschraube M5x10	4
70	LSL2001-00011-DX	Kette	1
71	LSL2001-02000	Rahmen Hebevorrichtung	1
72	9101-12030-DX8.8	Sechskantschraube M12x30	1
73	LST37F-04702	Justierschraube	1
74	9901-5.3*1.8	O-Ring 5.3*1.8	1
75	LST37F-04703	Sprengring Justierschraube	1
76	LSA22-15000	Hinteres Stützrad	1
77	LSA22-00015-DX	Scharnierstift	1
78	9101-12100-DX12.9	Sechskantschraube M12x100	1
79	N900-00014	Winkelverbinder	2
80	LSL20E-00006	Hydraulikleitung (Hubzylinder Leitung B)	1

Ref.-Nr.	Zeichnung Nr.	Beschreibung	Menge
81	LSL20E-00005	Hydraulikleitung (Hubzylinder Leitung A)	1
82	LSL20E-08000	Hubzylinder	1
83	LSL2001-04000	Zugstange	1
84	9101-12065-DX12.9	Sechskantschraube M12x65	1
85	9101-12040-DX8.8	Sechskantschraube M12x40	6
86	LSP25-00003-DX	Feder	1
87	LSP25-00008-DX	Sicherungsstift	1
88	9404-04036-DX	Splint 4*36	3
89	9304-60000-FH	Ring für Welle B	1
90	LSM30-07000	Vorderes Stützbein	1
91	9101-12080-DX8.8	Sechskantschraube M12x80	3
92	LSL2001-05000	Deichsel-Verlängerung	1
93	9101-12070-DX8.8	Sechskantschraube M12x70	2
94	Z104	50mm-Kupplung	1
95	9101-06020-DX8.8	Sechskantschraube M6x20	6
96	9306-06000-DX	Sicherungsscheibe $\phi 6$	6
97	9301-06000-DX	Unterlegscheibe $\phi 6$	6
98	LSP25-15000-DX	Montageplatte Ölfilter	1
99	LSP25-00021	Gummischeibe	1
100	LSP25-00022	Ölfilter	1
101	LSP25-00011-BXG	Klemme	2
102	LSA22-00007	Durchsichtige Ölleitung	1
103	9101-08065-DX8.8	Sechskantschraube M8x65	4
104	LSP25-00010-DX	Ölstopfen	1
105	9901-14*2.5	O-Ring	1
106	LSL20E-00007	Hydraulikschlauch	1
107	LSA22-18000	Rechtes Schutzblech	1
108	LSP25-13000	Einfüllstopfen	1
109	LSL20E-03100	Öltank	1
110	LSA22-00021	Gummidichtung 2	6
111	LSA22-17000	Linkes Schutzblech	1
112	9101-10030-DX8.8	Sechskantschraube M10x30	6
113	LSP25-14000	Rad	2
114	9301-20000-DX	Unterlegscheibe $\phi 20$	2
115	LSP25-00020-FH	Dünne Sechskant-Schlitzmutter M20x1.5	2
116	LSP25-00009	Achskappe	2
117	9901-11*2.5	O-Ring 11*2.5	5
118	LSL20E-00008-DX	Winkelverbinder	2
119	9110-08045-DX	Kreuzschlitz-Linsensenkschraube M8x45	2
120	LSL20E-05000	Ventil-Montageschweißstück	1

Ref.-Nr.	Zeichnung Nr.	Beschreibung	Menge
121	LSL20E-00004	Hydraulikleitung (Adapter B-Ventil B)	1
122	LSL20E-10001	Kleines Regelventil	1
123	LSL20E-09003	Drosselgelenk	1
124	LSL20E-10002-DX	Verbindungsplatte	2
125	E200-00001	Bakelit-Mutter M10	1
126	LSL20E-10100	Bediengriff	1
127	9403-05022-DX	Scharnierstift	1
128	9403-05018-DX	Scharnierstift	2
129	LSL20E-00003	Hydraulikleitung (Getriebepumpe-Adapter A)	1
130	LSH22-08001	Winkelverbinder	1
131	LSP25-10007	Getriebepumpe	1
132	9101-08030-DX8.8	Sechskantschraube M8x30	4
133	LSP25-10008	Stahldraht-Sprengring für Welle	1
134	/	Passfeder Getriebepumpe	1
135	9121-06010-FH	Innensechskant-Stellschraube M6x10	1
136	LSP25-10003	Kupplung Getriebepumpe	1
137	LSP25-10005	Getriebepumpenfuß	1
138	LSP25-10006	Kupplungsabdeckung	1
139	9109-06012-DX	Vis d'assemblage à tête hexagonale creuse M6x12	2

Certificate of Compliance



No. OB180823.JSTTU61

Test Reports no. SCC(18)-50008A-24-10-MD

Certificate's
Holder:

Jiashan Superpower Tools Co., Ltd.
No.391, Huimin Road, Huimin Town, Jiashan County,
Zhejiang, P. R. China

Certification ECM
Mark:



Product:
Model(s):

Vertical Log Splitter
LSE2203, LSL2001

Verification to:

Standard:
EN ISO 12100:2010, EN 609-1:2017,
EN 349:1993+A1:2008, EN ISO 14120:2015,
EN ISO 13857:2008

related to CE Directive(s):
2006/42/EC (Machinery)

Remark: The product(s) has been verified on a voluntary basis. The product(s) satisfies the requirements of the Certification Mark of ECM, in reference to the above listed Standard(s). The above Compliance Mark can be affixed on the product(s) accordingly to the ECM regulation about its release and its use. The regulation can be found at www.entecerma.it. This Certificate of Compliance can be checked for validity at www.entecerma.it

This verification doesn't imply assessment of the production of the product(s).

Additional information, clarification about the **CE** Marking:



We attest that a TCF for the **CE** Marking process is in place. Whereas the Manufacturer is Responsible to start the **CE Marking Certification Procedure** and to perform all the necessary activities, as required by the Directive before placing the **CE** Mark on the product(s).

Date of issue 23 August 2018

Expiry date 22 August 2023

Chief Manager
Marco Morino

Deputy Manager
Amanda Payne



Conformiteitsverklaring
Certificat de conformité
Konformitätsbescheinigung
Certificate of Compliance

Fabrikant / Fabricant / Hersteller / Manufacturer:

Jiashan Superpower Tools Co., Ltd.
No.391, Huimin Road, Huimin Town,
Jiashan County, Zhejiang, P. R. China
Tel: 86-573-84647361 - Fax: 86-573-84647361
Product: Verticale houtklover
Model: LSE2203, LSL2001

Importeur / Importateur / Importeur / Importer:

EuroGarden nv/sa
Sint-Truidensesteenweg 252 - 3300 Tienen – België
info@eurogarden.be – www.eurogarden.be
Art.nr: XLZLSE20V, XGSLSE20V

2006/42/EG (Machinery)

EN ISO 12100:2010, EN 609-1:2017, EN 349:1993+A1:2008,
EN ISO 14120:2015, EN ISO 13857:2008

NOTES



**IMPORTED BY:
EUROGARDEN NV/SA
SINT-TRUIDENSESTEENWEG 252
3300 TIENEN – BELGIUM
info@eurogaren.be
www.eurogarden.be**